

# SwissLife Référence Retraite

Assurance vie multirisque

Votre n° de contrat : 0010011835001

Votre identifiant personnel : 11WZ6669

SwissLife  
Assurance et Patrimoine :  
Siège social :  
86, Bd Hausmann  
75380 Paris Cedex 08  
SA au capital de  
154 797 164,35 €

Entreprise régie par  
le Code des Assurances,  
341.785.632.RCS Paris



## SwissLife Référence Retraite

Contrat individuel d'assurance sur la vie

### Dispositions Particulières

Contrat n° 0010011835001

Votre interlocuteur commercial  
ARKANISSIM

#### Souscripteur

SYLVIE KLAJMAN  
13 RUE DES 4 VENTS  
RESIDENCE CHAMPAGNE  
92380 GARCHES

Né le : 11/11/1955

#### Assuré

SYLVIE KLAJMAN  
13 RUE DES 4 VENTS  
RESIDENCE CHAMPAGNE  
92380 GARCHES

Date de conclusion du contrat : 03/07/2009

Durée : 7 ans

Terme prévu : 02/07/2016

#### Cotisations périodiques :

Lors de votre souscription vous avez choisi des cotisations périodiques de 75,00 € par mois.

Conformément à votre demande, ces cotisations périodiques seront prélevées automatiquement sur votre compte bancaire n° 18206 00336 11920059001 95, le dernier jour de chaque mois d'échéance à compter du mois de Octobre 2009.

A compter de cette date, vos cotisations périodiques seront, déduction faite des frais d'acquisition de 4,75%, investies comme suit :

- 50,00 % Carmignac Patrimoine
- 50,00 % Tricolore Rendement C

Selon vos souhaits, ces cotisations seront indexées une fois l'an, le 1er janvier de chaque année, selon l'évolution du P.A.S.S.

#### Versement initial :

A la date de conclusion du contrat, il est perçu :

- La première cotisation périodique : 75,00 €  
(montant net investi, déduction faite des frais de souscription de 4,75% : 71,44 €)
  - Un versement libre : 11 925,00 €  
(montant net investi, déduction faite des frais de souscription de 4,75% : 11 358,56 €)
- Total du versement affecté au Compte de retraite, à la date d'effet du contrat : 12 000,00 €**  
(montant total net investi, déduction faite des frais de souscription : 11 430,00 €)

.../...

# SwissLife Référence

## Retraite

Assurance vie multisupport

Votre n° de contrat : 0010011835001

Votre identifiant personnel : 11WZ6669

SwissLife  
Assurance et Patrimoine :  
Siège social :  
86, Bd Hausmann  
75380 Paris Cedex 08  
SA au capital de  
154 797 164,35 €  
  
Entreprise régie par  
le Code des Assurances.  
341.785.632.RCS Paris

### Investissement du versement initial :

Durant le délai de renonciation, la partie du montant net investi affectée à des supports « Unités de compte » est investie sur le support monétaire Carmignac Patrimoine. Au terme de ce délai, le montant atteint sur ce support fera l'objet d'un arbitrage automatique sur les supports que vous avez sélectionnés sur le bulletin de souscription.

L'investissement du montant total net investi a été effectué le 23/10/2009, comme suit :

Supports	Montant investi	Nombre de parts	Valeur de souscription	Date de valorisation
Carmignac Patrimoine	5 750,72 €	1,337	4830,150	23/10/2009
Tricolore Rendement C	11 430,00 €	25,777	232,380	23/10/2009

### Garantie "Plancher décès"

Votre souscription bénéficie d'une garantie « Plancher en cas de Décès », définie aux Dispositions Générales valant notice d'information.

### Options retenues à la souscription :

#### Option Arbitrage automatique des plus-values (dans les conditions fixées aux Dispositions Générales) :

Toutes les semaines, la Compagnie effectuera un transfert vers le fonds Euros dès lors qu'une plus-value de 10,00% (avec un minimum de 1 500,00 €) sera réalisée sur le(s) support(s) :

- Carmignac Patrimoine

#### Option Arbitrage automatique en cas de moins-values (dans les conditions fixées aux Dispositions Générales)

Toutes les semaines, la Compagnie contrôlera la présence de moins-values sur les supports sélectionnés et repris ci-dessous. Elle effectuera un transfert total d'un fonds vers le fonds Euros dès lors que la moins-value constatée dépassera 10,00% (avec un minimum de 1 500,00 €) sur ce fonds.

Les fonds concernés sont les suivants :

- Tricolore Rendement C

### Taux de conversion en rente viagère garantis pour tous les versements effectués sur la souscription (Bases techniques : Tables de mortalité TGH-05 et TGF-05 - Taux technique 2,00%) :

En cas de vie de l'Assuré au terme prévu du contrat, 3 options au choix de l'Assuré (les conditions de paiement de ces rentes figurent aux Dispositions Générales valant notice d'information):

Option 1. Rente à vie non réversible, cessant dès le décès de l'Assuré

Taux de conversion : 4,2238%

Option 2. Rente à vie non réversible, comportant la garantie du service de 20 annuités garanties.

Taux de conversion : 4,1033%

Option 6. Garantie du service de 20 annuités garanties

Taux de conversion : 5,8933%

.../...

# SwissLife Référence Retraite

Assurance vie multisupport

Votre n° de contrat : 0010011835001

Votre identifiant personnel : 11WZ6669

SwissLife  
Assurance et Patrimoine :  
Siège social :  
86, Bd Haussmann  
75380 Paris Cedex 08  
SA au capital de  
154.797.164,35 €  
Entreprise régie par  
le Code des Assurances.  
341.785.632.RCS Paris



## Bénéficiaires en cas de décès

En cas de décès de l'Assuré avant le terme prévu à la souscription, la valeur acquise par le Compte de Retraite est mise à la disposition des bénéficiaires désignés ci-dessous :

Evelyne LEMAL née le 30.01.1951, à défaut les héritiers de l'assurée.

Les Dispositions Particulières ont été établies conformément à la demande de souscription et valent quittance des versements réalisés à la souscription.

**Les présentes Dispositions Particulières comportent une annexe vous donnant, à titre d'information, les valeurs de rachat des huit premières années correspondant au versement que vous avez effectué à la souscription.**

Fait en double exemplaire à Paris, le 27 octobre 2009

Pour la Compagnie :

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Cécile Méline".

Cécile Méline  
Directeur Technique Vie

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Geoffroy Brossier".

Geoffroy Brossier  
Directeur du Service Clients Vie

Votre n° de contrat : 0010011835001  
 Votre identifiant personnel : 11WZ6669

## Annexe aux Dispositions Particulières

N° 0010011835001

**Information : au terme de chacune des 8 premières années de la souscription**  
**1) sur la valeur de rachat - 2) sur la somme des versements réalisés**

A titre indicatif, nous vous communiquons, ci-dessous, les valeurs de rachat des huit premières années correspondant au(x) versement(s) que vous avez effectué(s) à la souscription (soit 11 430,00 €).

Supports	Nombre d'années écoulées depuis la souscription							
	1 an	2 ans	3 ans	4 ans	5 ans	6 ans	7 ans	8 ans
<b>1) Valeurs de rachat (avant prélèvements fiscaux et sociaux éventuels)</b>								
Valeurs exprimées en Euros								
Fonds "Euros"	néant	néant	néant	néant	néant	néant	néant	néant
Valeurs exprimées en nombre de parts								
Unités de compte								
Carmignac Patrimoine	1,172	1,160	1,149	1,138	1,127	1,116	1,106	1,095
Tricolore Rendement C	24,358	24,124	23,892	23,663	23,436	23,211	22,988	22,767
<b>2) Somme des versements réglés (valeurs exprimées en Euros)</b>								
Ensemble des supports	11 430,00 €	11 430,00 €	11 430,00 €	11 430,00 €	11 430,00 €	11 430,00 €	11 430,00 €	11 430,00 €

**Dans ce tableau :**

- **Pour le fonds "Euros" (et si vous avez choisi un tel support) :** les valeurs de rachat sont calculées au taux net de 0%, (net des frais annuels de gestion de 0,65%). Elles ne tiennent pas compte de la participation aux bénéfices (voir le paragraphe Valorisation de l'épargne - Fonds « Euros » aux Dispositions Générales valant notice d'information).

- **Pour les supports "Unités de compte" (et si vous avez choisi de tels supports) :**

- les valeurs de rachat sont exprimées en nombre de parts du support monétaire déduction faite des frais de gestion annuels de 0,96% : durant le délai de renonciation, la partie du versement initial affectée à des supports "Unités de compte" est investie sur ce support monétaire.

- **La valorisation du contrat est fonction des supports qui la constituent. De ce fait, la Compagnie ne s'engage que sur le nombre d'unités de compte et non sur leur valeur ; la valeur de ces unités de compte, qui reflète la valeur d'actifs sous-jacents n'est pas garantie mais est sujette à des fluctuations à la hausse ou à la baisse dépendant en particulier de l'évolution des marchés financiers.**

.../...

# SwissLife Référence

## Retraite

Assurance vie multisupport

Votre n° de contrat : 0010011835001

Votre identifiant personnel : 11WZ6669

SwissLife  
Assurance et Patrimoine :  
Siège social :  
86, Bd Haussmann  
75380 Paris Cedex 08  
SA au capital de  
154 797 164,35 €  
Entreprise régie par  
le Code des Assurances.  
341.785.632.RCS Paris



• **Les valeurs indiquées ne tiennent pas compte :**

- des versements futurs (ni cotisations périodiques, ni compléments de versements),
- des éventuels prélèvements sociaux et fiscaux,

**- des prélèvements au titre de la garantie "Plancher décès", ni des prélèvements au titre de la "Garantie de bonne fin" si vous avez choisi cette option, lesquels prélèvements ne sont pas plafonnés en nombre d'unités de compte.** De ce fait, il n'existe pas de valeur de rachat minimale exprimée en euros.

Les modalités de calcul de la valeur de rachat vous sont précisées aux Dispositions Générales valant notice d'information. Vous y trouverez des tableaux de valeurs de rachat calculées sur la base d'un nombre générique initial de 100 parts, équivalant à une prime versée de 100 €, selon une base de conversion théorique 1 Unité de compte = 1 euro.

Lors de l'établissement de votre relevé annuel de situation de compte, nous vous indiquerons le montant effectif de la valeur de rachat de votre contrat, tenant compte des opérations réalisées au cours de l'exercice écoulé.

Enfin, nous vous communiquons la valeur du capital constitutif de la rente au terme du contrat, calculée selon les mêmes hypothèses et sous les mêmes conditions que celles énoncées pour les valeurs de rachat ci-avant :

. Carmignac Patrimoine	: 1,106 parts
. Tricolore Rendement C	: 22,988 parts

Fait en double exemplaire à Paris, le 27 octobre 2009

Pour la Compagnie :

Cécile Méline  
Directeur Technique Vie

Geoffroy Brossier  
Directeur du Service Clients Vie

